

Drage Berlinčanke i Berlinci, poštovane dame i gospodo,

zahvaljujući finansijskoj podršci Senatske Uprave za pravosuđe i zaštitu potrošača dana 17. veljače 2014 počela je sa radom naša Ambulanta za zaštitu od nasilja. U prve dvije godine obratilo nam se preko 1000 pogođenih osoba, ovo ukazuje na jasnu potrebu u Berlinu.

Zahvaljujući podršci Senatske Uprave za pravosuđe i zaštitu potrošača, Senatske Uprave za zdravlje, Senatske Uprave za rad, integriranje i žene, Senatske Uprave za izobrazbu, mladež i znanost, isto tako podršci zastupnika Berlinskog parlamenta i suradnica i suradnika frakcija omogućeno nam je da našu ponudu za Vas jasno proširimo. Želimo se srdačno zahvaliti za ovu podršku!

Našim radom u Ambulanti za zaštitu od nasilja želimo Vam dati podršku na najbolji mogući način.

Ako nas želite podržati, ovdje možete saznati više o našem računu za donacije.

Prof. Dr. Michael Tsokos & Dr. Saskia Etzold & tim Ambulante za zaštitu od nasilja

## Ambulanta za zaštitu od nasilja

Kućno nasilje, seksualizirano nasilje, međuljudsko nasilje i zlostavljanja djece Charité uvrštava u široko proširene probleme sa teškim, često vrlo mučnim zdravstvenim posljedicama.

Osnovna ideja naše institucije je bila osnivanje jedne ponude dostupne za svaku žrtvu nasilja, da bi se nanesene ozljede pravno medicinski pregledale i iste dokumentirale – ovo je besplatno i također moguće bez policijske prijave.

Mi vršimo pravno medicinsko vještačenje i savjetovanje nakon:

- kućnog nasilja kod parova u vezi
- ozljeda nakon međuljudskih delikta nasilja
- seksualiziranog nasilja (zbrinjavanje nastupa u stanicama hitne pomoći Charité-a)
- iskustva sa nasiljem u Službi / na radnom mjestu
- zlostavljanja djeteta (samo uz pomoć institucijskih organizacija)

## Kontakt

Telefonsko raspoloživo vrijeme: ponedjeljak – petak od 8:30 sati do 15:00 sati

Pregledi: ponedjeljak – petak od 8:00 sati do 16:00 sati

**t: +49 30 450 570 270**

**Obvezno ugovorite termin za pravno medicinski pregled i dokumentaciju.**

## **Tjelesno nasilje**

### **Najprije najvažnije:**

Kod akutne ozljede molimo obratite se kako je moguće brže Vašem liječniku ili nekoj stanici hitne pomoći, jer kod nas nema medicinskog zbrinjavanja rana.

Sve se odvija u dogovoru s Vama i isključivo uz Vašu suglasnost.

Osoblje Ambulante za zaštitu od nasilja podliježe obvezi čuvanja tajne, također prema policiji, državnom odvjetništvu i sudovima. Vi sami odlučujete, da li, kad i kako želite koristiti Vašu dokumentaciju.

Kod ugovorenog termina doći ćemo po Vas na ulazna vrata. Omogućavamo Vam atmosferu punog povjerenja u zaštićenoj prostoriji za pravno medicinske preglede, dokumentaciju i fotografsku dokumentaciju posljedica ozljeda.

Dokumentacija ne znači da morate podnijeti kaznenu prijavu. Štoviše postoji mogućnost, da se dokumentacija kod nas arhivira, tako da se također kasnije možete odlučiti za policijsku prijavu. Isto tako je moguće, dokumentaciju koristiti za npr. neki civilno pravni postupak.

U kooperaciji registrovanog društva Berlinska inicijativa protiv nasilja nad ženama i registrovanog društva za pomoć žrtvama pogođenim kućnim nasiljem možemo po želji ponuditi savjetovanje u prostorijama Ambulante za zaštitu od nasilja.

### **Ako ste smješteni u bolnici, nalazite se u sigurnoj kući / utočišnom stanu ili ste povrijeđeni u Službi / na radnom mjestu:**

Ako ne možete doći do nas, možemo Vas rado posjetiti za pravno medicinsku dokumentaciju u bolnici, u sigurnoj kući / utočišnom stanu ili na Vašem radnom mjestu. Molimo nazovite nas i ugovorite s nama termin ili zamolite medicinsko osoblje, da za Vas ugovori jedan termin.

## **Seksualizirano nasilje**

Želite li podnijeti prijavu?

Javite se odmah u najbližu policijsku stanicu!

Ako ste podnijeli prijavu u policiji, onda se pohranjivanje tragova može obaviti u prvih 72 sata nakon čina, 24 sata dnevno u stanicama hitne pomoći Charité-a.

U vremenu od ponedjeljka - petka, 8:00 - 18:00 sati pregled obavlja liječnica pravne medicine Ambulante za zaštitu od nasilja u kooperaciji sa ginekologijom / kirurgijom, van ovog vremena isključivo suradnice i suradnici ginekologije / kirurgije.

Od 01.srpnja 2016

Ako odmah ne želite podnijeti policijsku prijavu (pohranjivanje tragova bez policijske prijave):

U ovom slučaju se povjerljivo pohranjivanje tragova može obaviti (VSS; pohranjivanje tragova bez policijske prijave) nakon seksualiziranog nasilja u stanicama hitne pomoći Charité-a u prvih 72 sata nakon čina u vremenu od ponedjeljka – petka, 8:00 – 18:00 sati – obvezno u vezi s tim ugovorite jedan termin s nama (t: +49 30 450 570 270) i donesite karticu zdravstvenog osiguranja i osobnu iskaznicu / putovnicu ili neki drugi dokument iskaza.

Mi čuvamo DNA-tragove jednu godinu dana, za ovo vrijeme možete podnijeti prijavu i policija od nas može dobiti tragove.

Nakon istjeka jedne godine se dokazni materijal uklanja, bez slanja dodatne informacije.

## **Jeste li doživjeli tjelesno nasilje?**

### **Najprije najvažnije:**

Kod akutne ozljede molimo Vas da se što brže obratite Vašem liječniku ili nekoj stanici hitne pomoći, jer kod nas nema medicinskog zbrinjavanja rana.

### **Šta Vam nudimo?**

Mi besplatno za Vas vršimo pravno medicinsku dokumentaciju Vaših ozljeda. Ova dokumentacija je važeća na sudu, ako se kasnije odlučite za kazneni postupak. Sve se dešava u dogovoru s Vama i isključivo uz Vašu suglasnost. Mi podliježemo obvezi čuvanja tajne također prema policiji i sudovima.

### **Što morate činiti?**

Ugovorite termin s nama putem telefona **t: +49 30 450 570 270**

Sa sobom molimo ponesite:

Vašu osobnu iskaznicu/putovnicu ili neki drugi dokument iskaza,

liječničke nalaze, koji su povezani sa aktualnim činom nasilja.

broj predmeta, ako ste već podnijeli prijavu u policiji.

Vi sami odlučujete, da li, kad i kako želite koristiti dokumentaciju!